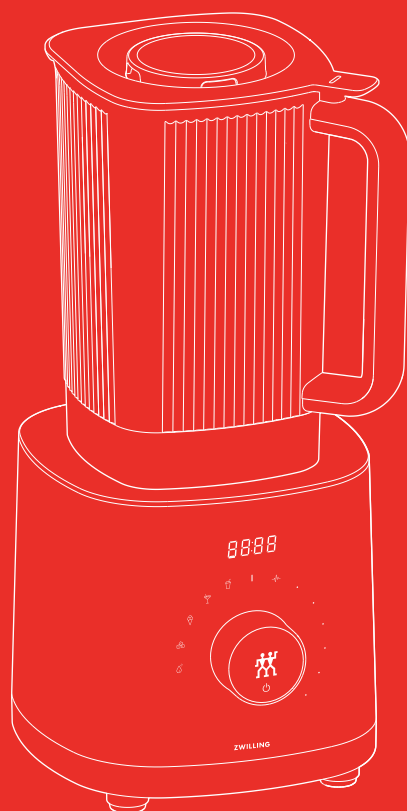




ZWILLING



User Manual 2 | Manuel d'utilisation 18 | Manual de instrucciones 32 |

---

## ZWILLING® ENFINIGY POWER BLENDER

53100-000

---

## Safety

Please carefully read this user manual in its entirety before using the blender. Keep this user manual in a safe place. If you give the blender away, be sure that you include this manual with it.

Failure to comply with these operating instructions can lead to serious injury or damage to

the appliance. Zwilling does not accept any liability for damage caused by a failure to comply to these operating instructions.

Important information for your safety is specifically marked. Please be sure to observe these instructions in order to avoid accidents and damage to the appliance.

### Safety information

---

The blender (hereinafter referred to as the "appliance") is intended exclusively for crushing ice cubes and mixing ingredients for beverages and blended foods (like dips, soups, sauces, pesto, and ice cream.) and ice cubes. It may only be used with the accessories supplied or approved by Zwilling. Any other use is considered improper and may result in personal injury or property damage.

Do not put any hot fats, oils, or objects in the appliance.

The appliance is intended for domestic use. It is not intended for commercial use.

Certain people should use with caution:

The appliance may be used by children age 8 and above, by people with reduced physical, sensory, or mental capacity, and by people with a lack of experience and knowledge, providing such children and individuals are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and they understand all of the possible hazards that could result from using the appliance.

Children are not allowed to play with

the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

Keep the appliance and its power cord in a location that is not accessible to children under 8 years old.

Keep children away from the packaging material. It poses a suffocation risk.

The appliance is operated with an electric current. There is therefore a danger of electric shock:

Only plug the appliance into a correctly installed socket.

Only operate the appliance if the voltage stated on the rating plate matches the voltage of your socket.

Make sure that the power cord is not kinked or pinched, and make sure that the power cord and the appliance do not come in contact with heat sources (e.g. stovetops, gas flames).

When unplugging the power plug from the socket, always unplug the power plug directly. Do not carry the appliance by the power cord.

Never touch the power plug with wet hands.

Do not insert any objects into the openings on the appliance.

As long as the power plug is plugged in, there is a voltage inside the appliance, even if the appliance is switched off.

After every use and in the event of danger or a defect, unplug the power plug from the socket immediately. For this reason, keep the socket into which the appliance is plugged easily accessible at all times.

Unplug the appliance from the socket prior to cleaning or maintenance.

Never unscrew the appliance and do not make any technical modifications.

The sharp and rotating blade poses a serious risk of injury:

In the absence of supervision, disconnect the power plug prior to assembly, disassembly, and cleaning.

Be very careful when filling, emptying, and cleaning the blender jar, and do not put your fingers between the blades.

Poor hygiene is a health hazard:

Do not leave any food in the blender jar if you are not using the appliance.

Thoroughly clean the appliance and all accessories prior to first use and immediately after every use.

A faulty appliance can cause damage and injuries:

Check the appliance for damage prior to each use. If you detect any transport damage, immediately contact the dealer from whom you purchased the appliance. Never use a faulty appliance or faulty accessories. Never operate an appliance or accessories that have been dropped.

The appliance needs to be repaired in the event of a faulty or a damaged power cord. The appliance does not contain any parts that you are able to repair yourself.

Damage may occur if the appliance is handled incorrectly.

Place the appliance on a dry, level, and non-slip surface.

Do not place the appliance on a hot surface or in the vicinity of powerful heat sources.

Do not let the power cord dangle.

When preparing food and drinks, liquid may splash or spill out and cause injury or property damage:

Always place the blender jar on a level, non-slip surface. Never overfill the blender jar. Never open the lid or its stopper during operation. Never use the blender jar to heat up food or drink in the microwave.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- a) Read all instructions.
- b) To protect against risk of electrical shock do not put the blender base or power cord in water or other liquid.
- c) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- d) Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- e) Avoid contacting moving parts.
- f) Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Contact the manufacturer at their customer service telephone number for information on examination, repair, or adjustment.
- g) The use of attachments, including canning jars, not recommended by the manufacturer may cause a risk of injury to persons.
- h) Do not use outdoors.
- i) Do not let cord hang over edge of table or counter.
- j) When blending hot liquids, remove the stopper in the lid (i.e. the measuring cup.)
- k) Keep hands and utensils, other than the tamper provided, out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.
- l) The lid must remain in place when blending. Only use the tamper through the lid opening.
- m) Only use a scraper when the blender is not running.

### **When matching with the optional sport bottle attachment, be reminded:**

- n) Blade assembly is sharp, is not locked in place, and is removable.
- o) Handle with care. When handling blade assembly, always hold it by the shaft.
- p) Always operate the sports bottle attachment with the blade assembly in place. To avoid a risk of injury, carefully remove the blade assembly before pouring from the sports bottle.
- q) Do not blend hot liquids in the sports bottle.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS****For the polarized plug:**

This appliance has a polarized plug (one prong is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse

the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

If using any symbol such as "I O" to represent ON and OFF, this must be clearly explained in the instruction manual.

**Explanation of symbols**

Danger of death due to electric shock



Danger of cuts at the blades



Danger of scalding from hot liquids



Risk of property damage and damage to the appliance

---

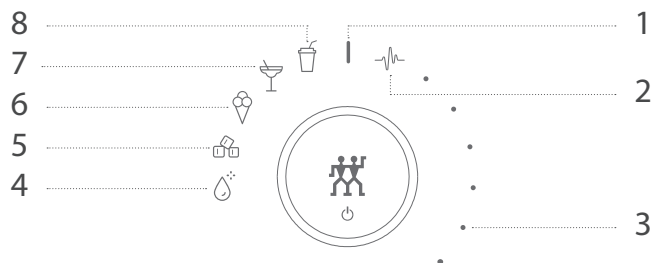
## Technical data

---

Power supply	120 V~, 60 Hz
Energy consumption/Power	1400 W
Blender jar capacity	60.8 fl. oz.
Power cord length	3.3 ft
Dimensions of the blender base with jar (L x W x H)	7.6 x 8.4 x 16.8 in
Weight	10.6 lb

---

## Program functions



**1** On/Off

**2** Multi-function (pulse) - Mix ingredients together or coarsely chop ingredients

**3** Variable speed - Mix with desired consistency from chunky to creamy to liquid

**4** Cleaning - Clean blender jar with water and dish soap

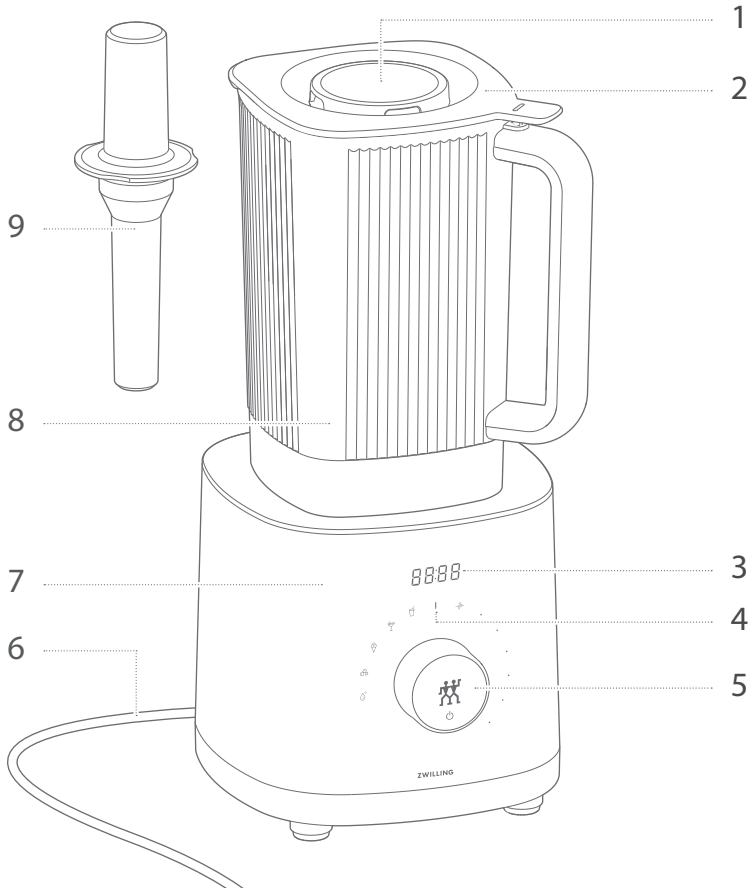
**5** Ice cube - Crush ice cubes into smaller pieces

**6** Ice cream - Creamy dishes composed of frozen fruit, yoghurt, ice cream

**7** Cocktails - Mixed drinks composed of spirits, juices, syrup

**8** Smoothie - Creamy blended drinks made from fruits, herbs and dairy products

# Overview



**1** Lid stopper/measuring cup

**2** Blender Lid

**3** Display

**4** Program symbols

**5** Selector switch / power button

**6** Power cord

**7** Blender base

**8** Blender jar with blade

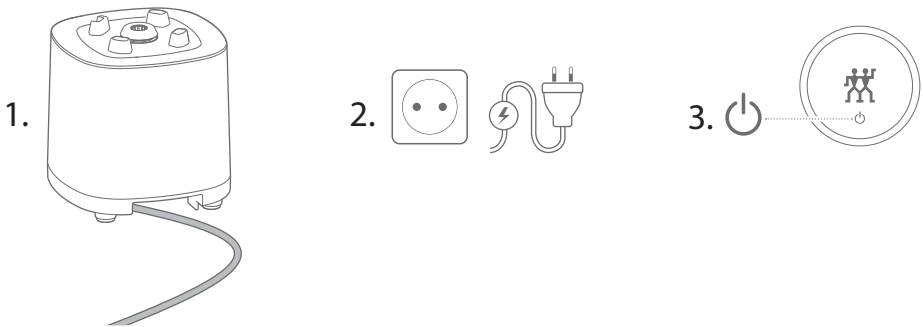
**9** Tamper



# Use

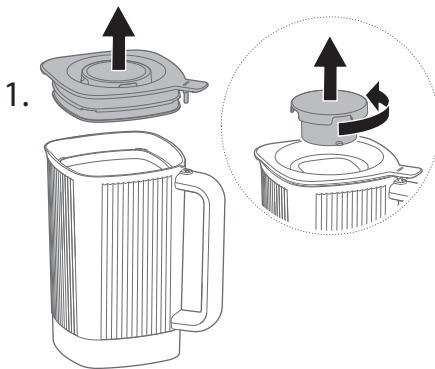
## 1 Using the blender

Before using, completely unwind the power cord. You need to press the power button to switch the blender on and off.




## 2 Filling with ingredients

To fill with ingredients, place the blender jar on a flat surface and remove the lid or the lid stopper. The blender jar has a measuring scale for verifying the filling quantity.

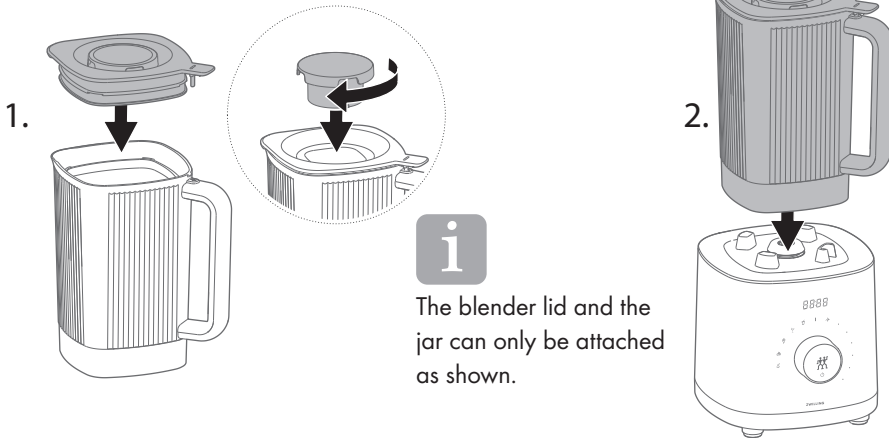


Observe the maximum mark. Do not overfill beyond the maximum mark. For hot ingredients, observe a maximum filling quantity of 1200 ml / 40 fl oz.

	ml	fl.oz	
2.	MAX	MAX	
	— 1800	64	8
	—	—	—
	— 1600	—	—
	—	—	
	— 1400	48	6

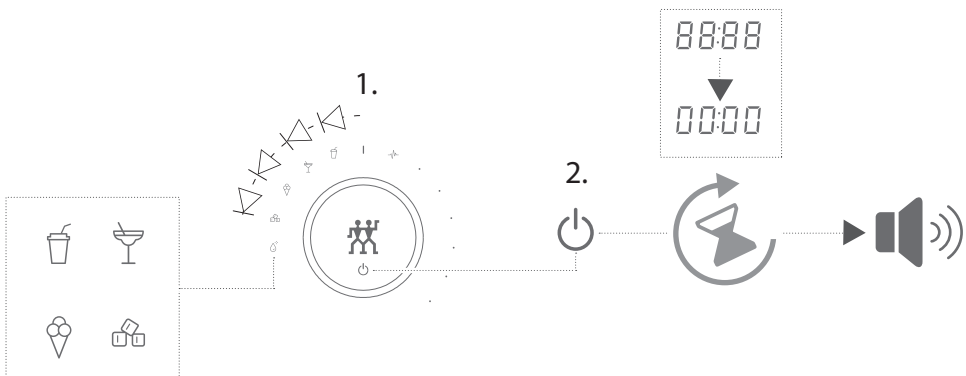
### 3 Putting the blender jar on the base

Before you attach the blender jar, you must firmly seal the jar with the lid and its stopper. Then, place the jar on the base so that the handle of the jar faces the front right.



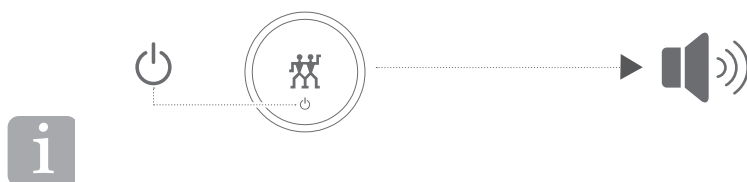
### 4 Preparing a beverage or blended food using the automatic program

To prepare the desired mixed drink or blended food, turn the selector switch to the left to the corresponding program symbol, and then press the power button. The preparation duration is shown in the display. The mixing process is complete when the display time has counted down to 00:00 and a beep sounds.



## 5 Interrupting the automatic program

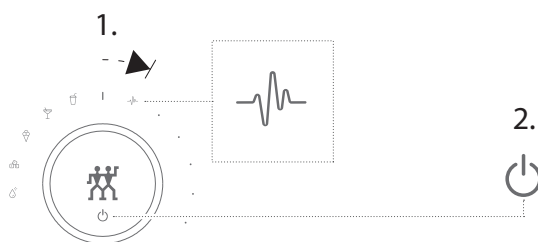
Press the power to stop the mixing process. A beep will sound. You can continue the mixing process by pressing the power button again if the desired consistency has not yet been reached.



If the mixing process has been interrupted, you can also remove the blender jar from the base to refill ingredients, press down with the tamper, or check the consistency.

## 6 Using the multi-function (pulse) program

To prepare any mixed drinks and blended foods, turn the selector switch to the right to the multi-function (pulse) program symbol, and press and hold the power button until the desired consistency of the product is reached. The mixing time that has elapsed is shown in the display. The mixing process stops if you let go of the power button.

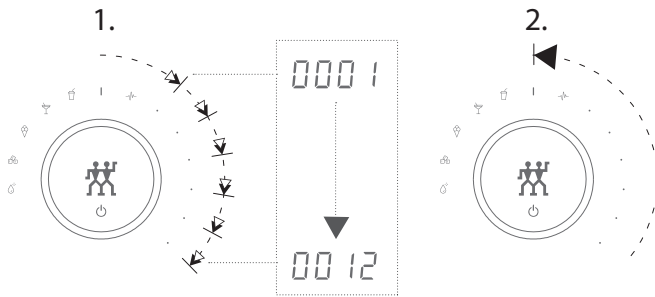


### 7 Preparing products at your own mixing speed

To select a mixing speed, turn the selector switch to the right until the blender starts up and reaches the desired consistency of the product has been reached, turn the selector switch back to the on/off position.

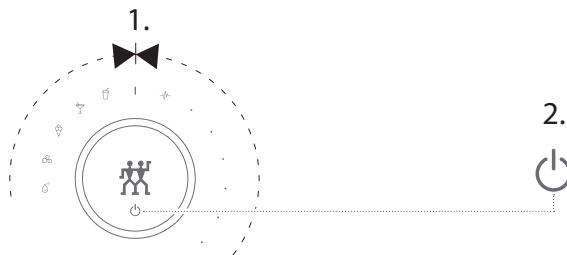


The six dots on the right of the switch represent the mixing speed. The selected mixing speed is also shown on the display.



### 8 Switching off

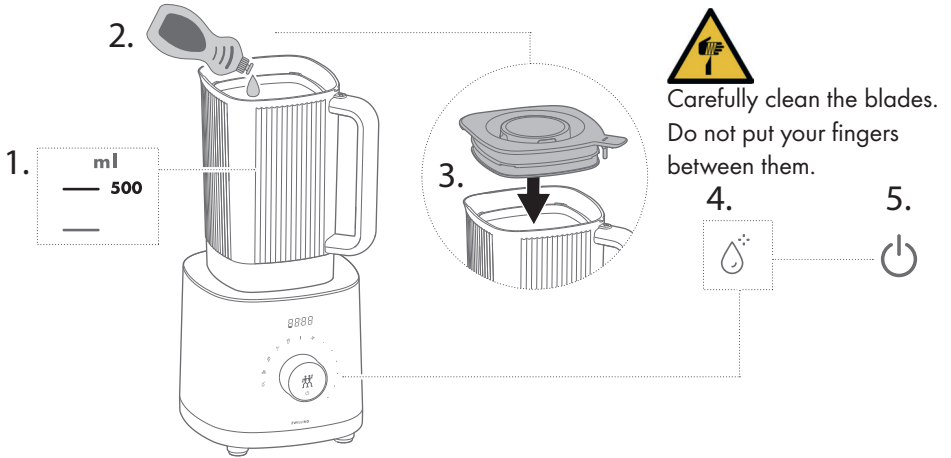
To switch off the blender, turn the selector switch back to the on/off position, and press the power button.



# Maintenance

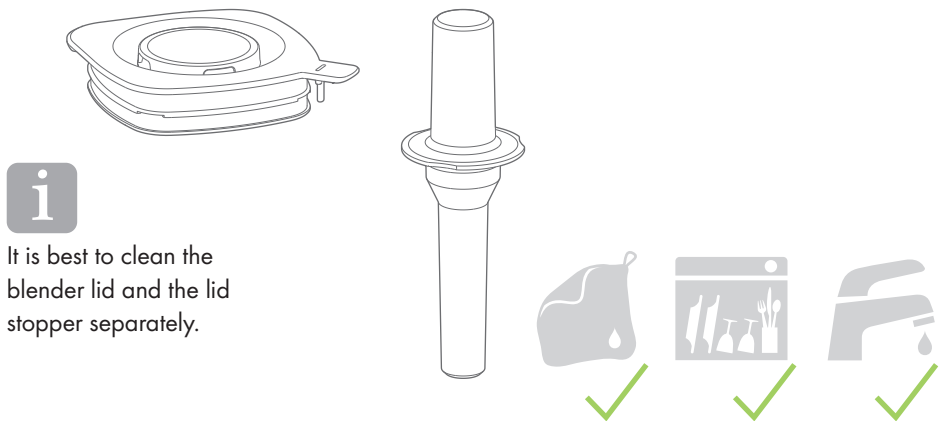
## 1 Cleaning the blender jar

To clean the blender jar, fill the jar with 500 ml / 17 fl. oz water, add some dish soap, and start the cleaning program. Then rinse out the blender jar under running water.



## 2 Cleaning the blender lid and tamper

You can clean the blender lid and the tamper under running water, with a damp, lint-free cloth, or in the dishwasher.



**3** Cleaning the blender base

You can clean the blender base with a damp, lint-free cloth.



Prior to cleaning,  
unplug the power plug.



## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The jar's contents are not mixed enough and contain too many ingredient pieces.	The power button was not held for a long enough time in the multi-function program.	Press and hold the power button until the desired consistency is reached.
	If you have selected the mixing speed yourself, the mixing speed is too low or the duration is too short.	If you have selected the mixing speed yourself, turn the selector switch further to the right to increase the mixing speed, or extend the mixing process until the desired consistency is reached.
	The ingredients are not suitable for the selected automatic program.	Finish mixing the mixed product with the multi-function program until the desired consistency is reached.
The appliance immediately switches off.	The power button was not pressed and held long enough in the multi-function program.	Press and hold the power button.
Liquid spills out of the blender jar.	The blender lid, the the stopper, or both parts are not properly sealed.	Firmly close the jar with the lid and the stopper.
	The seal of the blender lid is broken.	The seal must be exchanged by customer service.
	The blender jar is overfilled.	number or quantity of the ingredients.
A program symbol, the display, and the power button are all flashing.	An automatic program has been interrupted. The flashing indicates the interruption.	Press the power button again to continue the automatic program.

Problem	Possible cause	Solution
All program symbols and the display on the blender base are flashing and three beeps sound.	The blender jar and the lid have been removed during operation.	Reattach the blender jar or lid and continue as desired.
	The motor has overheated.	Put the selector switch in the on/off position, unplug the appliance, and wait 30 minutes.
It is not possible to start the mixing process.	The blender jar or the lid is not attached correctly.	Place the blender jar on the base with the handle facing to the front right and ensure that the lid is correctly attached.
	The blender has been stopped and the selector switch has been moved with the lid open.	Put the selector switch in the on/off position, press the power button, and then switch the appliance back on.

## Customer service

Please contact our Customer Service team should you encounter any problems with your blender.

Detailed information on service, repairs, warranty, and product registration can be found at [www.zwilling.com](http://www.zwilling.com) or by calling 1-800-777-4308.

## Disposal

With regard to disposal, please return your old appliances to a collection point for electrical appliances.







## Sécurité

Lisez entièrement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre mixeur. Conservez bien le manuel d'utilisation. Si vous transmettez le mixeur à des tiers, donnez-leur également le manuel d'utilisation.

Le non-respect de ce manuel d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou un endommagement de l'appareil. La société Zwilling

décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation.

Les remarques importantes pour votre sécurité sont signalées d'une manière particulière. Suivez impérativement ces consignes afin d'éviter des accidents et des dommages sur l'appareil.

## Consignes de sécurité

Le mixeur (dénommé ci-après « appareil ») sert exclusivement à réduire en petits morceaux et à mélanger des ingrédients pour des boissons, des aliments liquides (pâtes à tartiner, soupes, sauces, pesto, crème glacée) et des glaçons. Il ne doit être utilisé qu'avec les accessoires fournis ou agréés par Zwilling.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des blessures et des dommages matériels.

Ne pas mettre de graisses ou d'huiles chauds ni d'objets dans l'appareil.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique, non pour une utilisation commerciale.

Il existe un risque accru pour certaines personnes :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants ayant au moins 8 ans ainsi que par des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil

et qu'elles ont compris les risques qui en résultent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Gardez l'appareil et son câble de raccordement hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Gardez les enfants à distance des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie.

L'appareil fonctionne à l'électricité. Il existe donc un risque d'électrocution :

Ne raccordez l'appareil qu'à une prise correctement installée.

Utilisez l'appareil uniquement si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de votre prise.

Veillez à ne pas plier ou coincer le câble de raccordement et veillez à ce que l'appareil et le câble de raccordement ne soient pas en contact avec des sources de chaleur (p. ex. plaques de cuisson, flammes du gaz).

Lorsque vous débranchez la fiche secteur de la prise, tirez toujours en tenant directement la fiche. Ne portez pas l'appareil en le tenant par le câble de raccordement.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées.

N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil.

Même lorsque l'appareil est éteint, l'appareil reste sous tension tant que la fiche secteur est insérée dans la prise électrique.

Après chaque utilisation, en cas de danger ou de défaut, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise. Veillez donc à ce que la fiche secteur de l'appareil reste toujours facilement accessible.

Débranchez la fiche secteur de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil ou d'en effectuer l'entretien.

Ne dévissez jamais l'appareil pour l'ouvrir et ne procédez à aucune modification technique sur cet appareil.

Les lames aiguisées rotatives représentent un risque de blessures considérable :

En l'absence de surveillance, débranchez la fiche secteur avant le montage, le démontage et le nettoyage.

Soyez très prudent lorsque vous remplissez, videz et nettoyez le bol du mixeur, et ne touchez pas les lames.

Un manque d'hygiène représente un risque sanitaire :

Ne laissez pas d'aliments dans le bol du

mixeur si vous n'utilisez pas l'appareil.

Nettoyez à fond l'appareil et tous les accessoires avant la première utilisation et immédiatement après chaque utilisation.

Un appareil défectueux peut provoquer des dommages matériels et des blessures :

Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. Si vous constatez des dommages dus au transport, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. N'utilisez jamais un appareil défectueux ou des accessoires défectueux. N'utilisez jamais un appareil ou des accessoires qui sont tombés.

En cas de défaut ou de câble de raccordement endommagé, l'appareil doit être réparé. L'appareil ne comporte pas de composants que vous pouvez réparer vous-même.

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner des dommages.

Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et antidérapante.

Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de fortes sources de chaleur.

Ne laissez pas pendre le câble de raccordement.

Lors de la préparation d'aliments et de boissons, des liquides peuvent jaillir ou déborder et provoquer des blessures et des dommages matériels :

Placez toujours le bol du mixeur sur une surface plane et antidérapante. Ne remplissez jamais trop le bol du mixeur. N'ouvrez pas la fermeture du couvercle

pendant le fonctionnement. N'utilisez jamais le bol du mixeur pour réchauffer des aliments ou des boissons au micro-ondes.

## Explication des symboles



Danger de mort par électrocution



Risque de coupure sur les lames



Risque de brûlure avec les liquides chauds



Risque de dommages matériels et d'endommagement de l'appareil

## Caractéristiques techniques

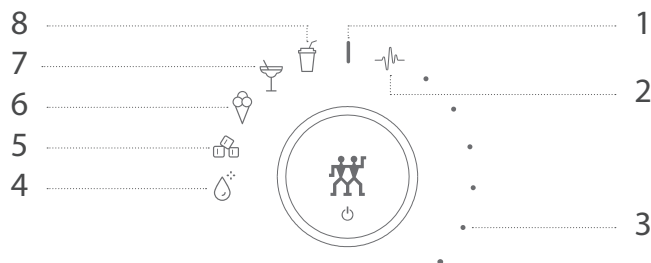
Alimentation électrique	120 V~, 60Hz
Consommation électrique/puissance	1400 W
Capacité du bol du mixeur	1,8 l
Longueur du câble de raccordement	1 m
Dimensions du socle du mixeur avec le bol du mixeur (L x l x h)	194 x 214 x 426 mm
Poids	env. 4,8 kg

Marquages



Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

## Fonctions



**1** Marche/arrêt

**2** Multifonction (impulsions) - mélange préalable ou ultérieur de produits mélangés ou d'ingrédients séparés

**3** Vitesse variable - mélange à la consistance souhaitée, en petits morceaux ou liquide

**4** Nettoyage - nettoyage du bol du mixeur à l'eau et au produit vaisselle

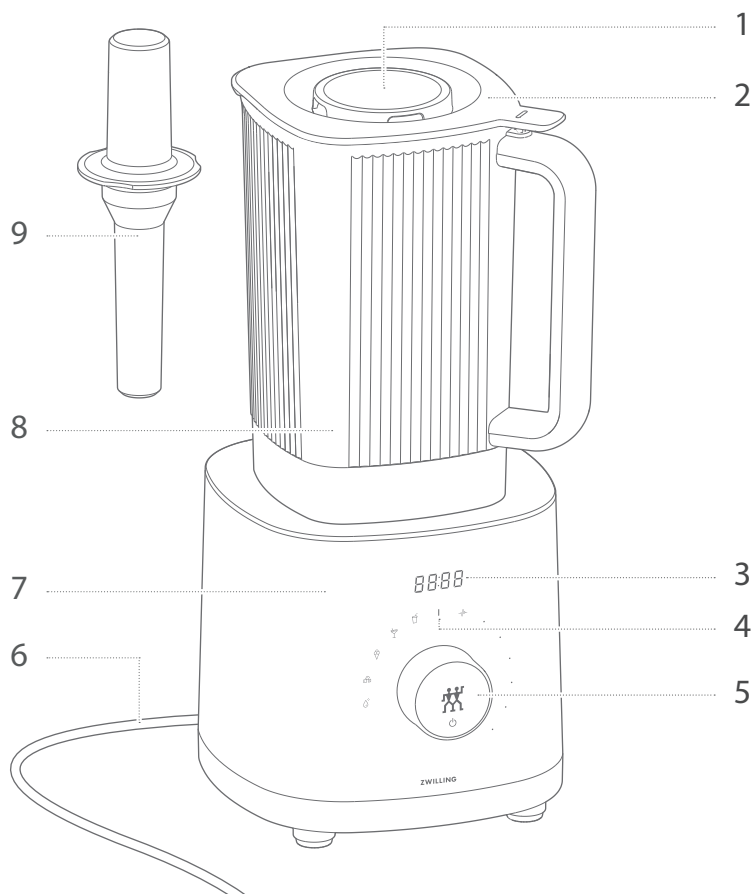
**5** Concassage de glaçons - réduction en petits morceaux de glace

**6** Glace - crème glacée à base de fruits congelés, yaourt, glace

**7** Cocktails - mélange liquide à base d'alcools, de jus, de sirop

**8** Smoothie - cocktail crémeux à base de fruits, d'herbes, de produits laitiers

## Vue d'ensemble



**1** Fermeture du couvercle

**2** Couvercle du mixeur

**3** Écran

**4** Symboles de programme

**5** Sélecteur/touche Power

**6** Câble de raccordement

**7** Socle du mixeur

**8** Bol du mixeur avec lames

**9** Poussoir

## Utilisation

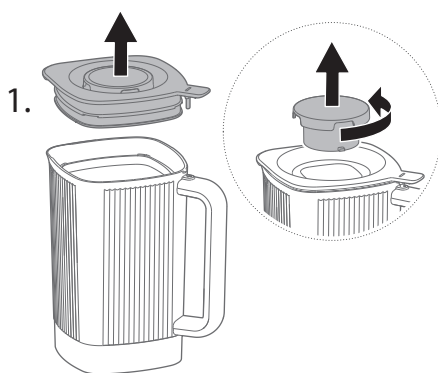
### 1 Mettre en service le mixeur

Avant la mise en service, il faut dérouler complètement le câble de raccordement. Pour mettre en marche et arrêter le mixeur, il faut appuyer sur la touche Power.




### 2 Verser les ingrédients

Pour verser les ingrédients, il faut poser le bol du mixeur sur une surface plane et retirer le couvercle du mixeur ou dévisser la fermeture du couvercle. Le bol du mixeur dispose d'une graduation du volume de remplissage.



Respecter le maximum indiqué. Ne pas trop remplir. Pour les ingrédients chauds, ne pas dépasser 1200 ml.

	ml	fl.oz	
2.	MAX — 1800	64	MAX — 8
	—		—
	— 1600		—
	—		—
	— 1400	48	— 6

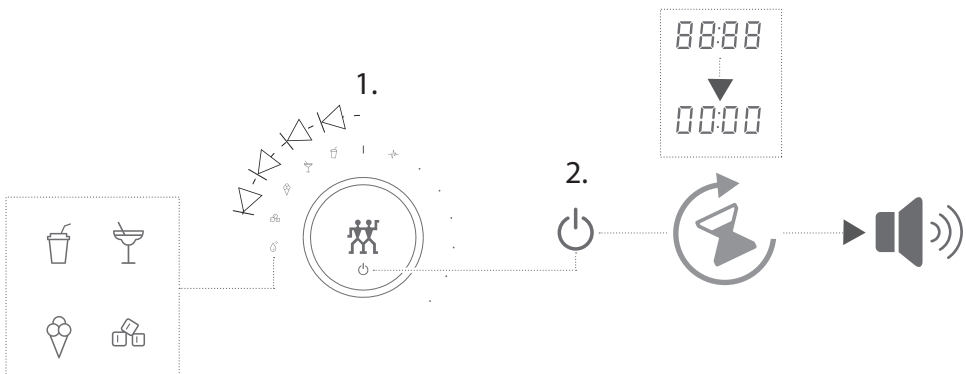
### 3 Poser le bol du mixeur sur le socle du mixeur

Avant de mettre en place le bol du mixeur, vous devez d'abord fermer le bol du mixeur avec le couvercle du mixeur et la fermeture du couvercle, puis placer le bol du mixeur sur le socle du mixeur de manière à ce que la poignée du bol du mixeur soit orientée vers l'avant et la droite.



### 4 Préparer une boisson ou un aliment liquide avec le programme automatique

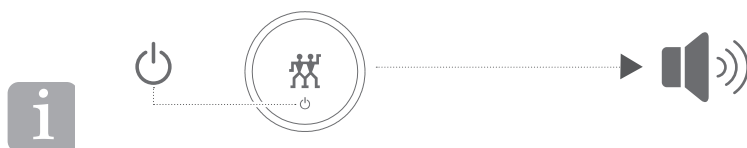
Pour préparer le cocktail ou l'aliment liquide souhaité, il faut tourner le sélecteur vers la gauche sur le symbole de programme correspondant puis appuyer sur la touche Power. La durée de préparation est affichée sur l'écran. Le processus de mélange est terminé lorsque la durée à l'écran est écoulée et qu'un bip sonore retentit.





## 5 Interrompre le programme automatique

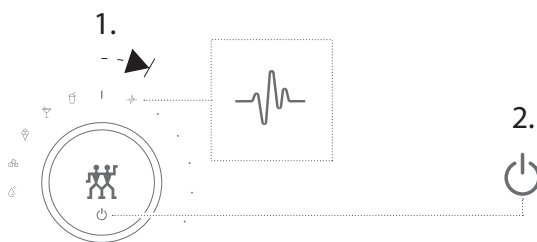
Pour arrêter le processus de mélange, il faut appuyer sur la touche Power. Un bip retentit. Vous pouvez poursuivre le processus de mélange en appuyant sur la touche Power si la consistance souhaitée n'est pas encore atteinte.



Si le processus de mélange est arrêté, vous pouvez retirer le bol du mixeur du socle du mixeur afin d'ajouter des ingrédients, de les pousser avec le poussoir ou de contrôler la consistance.

## 6 Utiliser le programme multifonction

Pour préparer des cocktails et des aliments liquides, il faut tourner le sélecteur vers la droite sur le symbole de programme « Multifonction » et appuyer sur la touche Power jusqu'à obtenir la consistance souhaitée pour le produit. La durée de mélange écoulée est affichée sur l'écran. Lorsque vous relâchez la touche Power, le processus de mélange s'arrête.

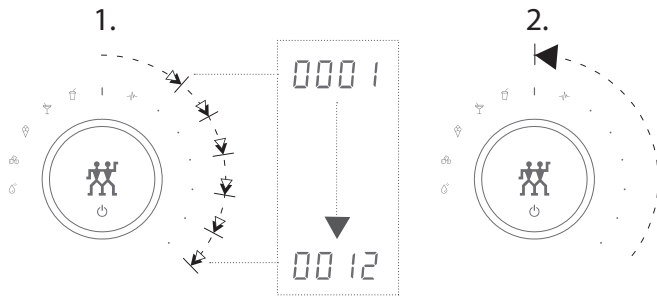


## 7 Préparer des produits avec une vitesse de mélange choisie librement

Pour choisir une vitesse de mélange, il faut tourner le sélecteur à droite jusqu'à ce que le mixeur démarre et ait atteint la vitesse souhaitée. Lorsque la consistance souhaitée du produit est atteinte, il faut remettre le sélecteur dans la position marche/arrêt.

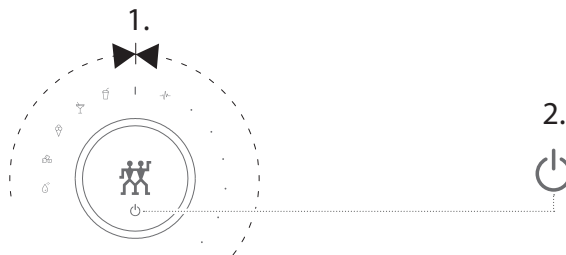


La vitesse de mélange choisie est affichée sur l'écran et à l'aide de 6 points.



## 8 Désactivation

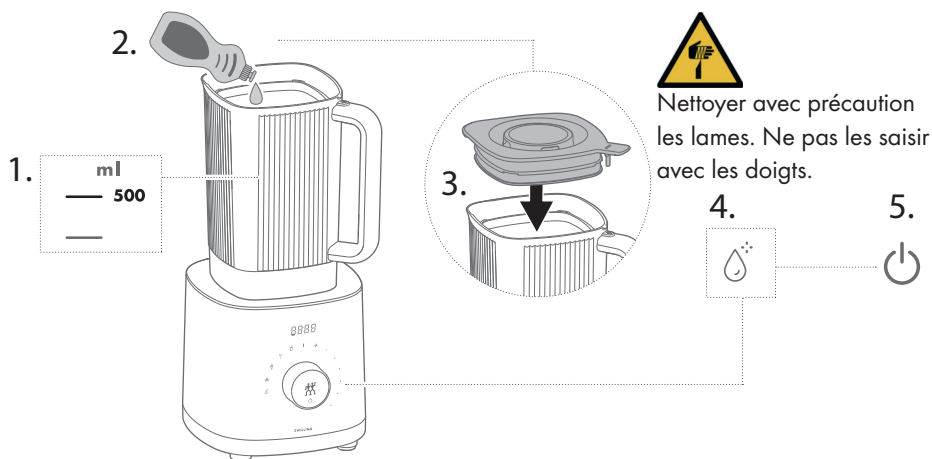
Pour éteindre le mixeur, il faut remettre le sélecteur dans la position marche/arrêt et appuyer sur la touche Power.



## Entretien

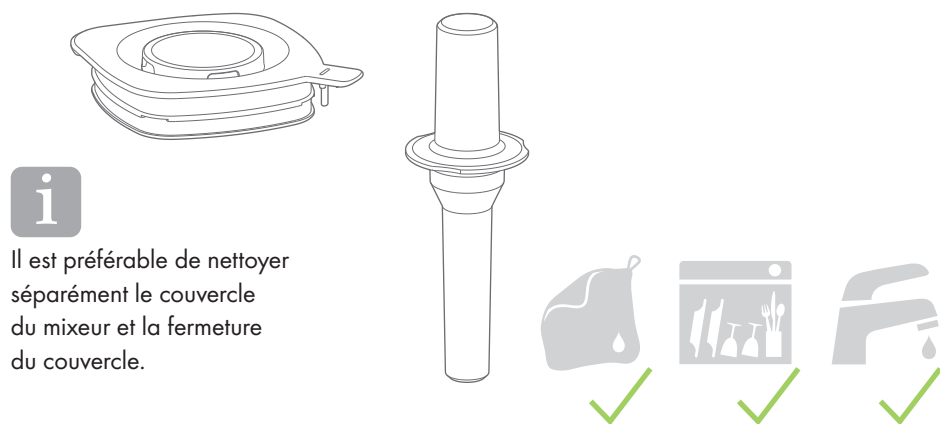
### 1 Nettoyer le bol du mixeur

Pour nettoyer le bol du mixeur, il faut verser 500 ml d'eau dans le bol du mixeur, ajouter un peu de liquide vaisselle et démarrer le programme de nettoyage. Rincez ensuite le bol du mixeur à l'eau courante.



### 2 Nettoyer le couvercle du mixeur et le poussoir

Vous pouvez nettoyer le couvercle du mixeur et le poussoir à l'eau courante, à l'aide d'un chiffon humide et non pelucheux ou au lave-vaisselle.



Il est préférable de nettoyer séparément le couvercle du mixeur et la fermeture du couvercle.

**3 Nettoyer le socle du mixeur**

Vous pouvez nettoyer le socle du mixeur à l'aide d'un chiffon humide et non pelucheux.



Débrancher la prise secteur avant le nettoyage.



## Défaut

Problème	Cause possible	Remède
Le produit mélangé comporte de nombreux morceaux.	La touche Power n'a pas été maintenue en position multifonction suffisamment longtemps.	Maintenir appuyée la touche Power jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.
	La vitesse de mélange choisie est trop faible ou la durée de mélange trop courte.	Lors de la sélection de la vitesse de mélange, tourner le sélecteur vers la droite pour augmenter la vitesse de mélange ou prolonger le processus de mélange jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.
	Les ingrédients ne conviennent pas à l'utilisation du programme automatique sélectionné.	Terminer de mélanger le produit avec le programme multifonction jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.
L'appareil s'arrête immédiatement.	La touche Power n'a pas été maintenue en position multifonction.	Maintenir appuyée la touche Power.
Du liquide s'écoule du bol du mixeur.	Le couvercle du mixeur, la fermeture du couvercle ou les deux composants ne sont pas correctement mis en place.	Placer correctement le couvercle du mixeur et le fermer avec la fermeture du couvercle.
	Le joint d'étanchéité du couvercle du mixeur est défectueux.	Le joint d'étanchéité doit être remplacé par le service clientèle.
	Le bol du mixeur est trop rempli.	Réduire le nombre d'ingrédients ou la quantité.
Un symbole de programme, l'écran et la touche Power clignotent.	Le programme automatique a été interrompu. Le clignotement signale l'interruption.	Rappuyer sur la touche Power pour poursuivre le programme automatique.

Problème	Cause possible	Remède
Tous les symboles de programme et l'écran sur le socle du mixeur clignotent et trois bips retentissent.	Le bol du mixeur ou le couvercle du mixeur ont été retirés pendant le fonctionnement.	Remettre en place le bol du mixeur ou le couvercle du mixeur et poursuivre à votre convenance.
	Le moteur est en surchauffe.	Tourner le sélecteur en position marche/arrêt, débrancher l'appareil et patienter 30 minutes.
Le processus de mélange ne démarre pas.	Le bol du mixeur ou le couvercle du mixeur ne sont pas correctement placés.	Placer le bol du mixeur sur le socle du mixeur avec la poignée orientée vers l'avant et la droite ou placer correctement le couvercle du mixeur.
	Le mixeur a été arrêté et le sélecteur a été déplacé alors que le couvercle du mixeur était ouvert.	Tourner le sélecteur en position marche/arrêt, appuyer sur la touche Power puis remettre en marche l'appareil.

## Service clientèle

En cas de problèmes avec votre mixeur, contactez notre service clientèle.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'assistance, les réparations, la garantie et l'enregistrement des produits à l'adresse [www.zwilling.com](http://www.zwilling.com).

## Élimination

Déposez votre ancien appareil à un point de collecte pour appareils électriques en vue de son élimination.





## Seguridad

Lea todas las partes de este manual de instrucciones antes de utilizar la batidora. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro. En caso de que facilite esta batidora a terceros, proporcióneles también este manual de instrucciones.

La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños

### Advertencias de seguridad

La batidora (en lo sucesivo denominada "aparato") está diseñada exclusivamente para licuar y mezclar ingredientes para bebidas, alimentos líquidos (salsas, sopas, salsas, pesto, helados) y cubitos de hielo. Solo se puede utilizar con los accesorios suministrados o aprobados por Zwilling.

Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar lesiones personales o daños materiales.

No exponga el aparato a grasas, aceites calientes u objetos.

El aparato está diseñado para uso doméstico, no para uso comercial.

Existe un mayor riesgo para ciertas personas:

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros resultantes.

en el aparato. Zwilling no se hace responsable de los daños causados por la inobservancia de este manual de instrucciones.

Las advertencias importantes para su seguridad están marcadas de forma especial. Es obligatorio respetar estas advertencias para evitar accidentes y daños en el aparato:

Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

Mantenga el aparato y su cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.

El aparato funciona con corriente eléctrica. Por lo tanto, existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

Conecte el aparato solo a una toma de corriente instalada correctamente.

Utilice el aparato solo si la tensión indicada en la placa de características corresponde a la tensión de la toma de corriente.

Asegúrese de que el cable de conexión no esté doblado ni pellizcado y de que el cable de conexión y el aparato no entren en contacto con fuentes de calor (p. ej., placas calentadoras, llamas de gas).

Cuando extraiga el enchufe de la toma



de corriente, hágalo siempre sujetando el enchufe. No transporte el aparato por el cable de alimentación.

No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.

No introduzca ningún objeto en las aberturas del aparato.

Aún sigue habiendo corriente en el interior del aparato mientras el enchufe está conectado a la toma de corriente.

Después de cada uso, en caso de peligro o defecto, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

Por esta razón, mantenga siempre accesible la toma de corriente en la que está insertado el enchufe del aparato.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizarle el mantenimiento.

No desmonte nunca el aparato ni haga modificaciones técnicas.

Existe un riesgo considerable de lesiones debido a las cuchillas de filo cortante y giratorias:

Si no hay supervisión, desconecte el enchufe de la red antes del montaje, desmontaje y limpieza.

Tenga mucho cuidado al llenar, vaciar y limpiar el vaso de la batidora, y no toque las cuchillas.

Una higiene deficiente representa un peligro para la salud:

No deje comida en el vaso de la batidora cuando no use el aparato.

Limpie a fondo el aparato y todos los accesorios antes del primer uso e inmediatamente después de cada uso.

Un aparato defectuoso puede provocar daños materiales o lesiones:

Antes de cada uso, compruebe si el aparato está dañado. Si observa algún daño durante el transporte, póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor al que compró el aparato.

No utilice nunca un aparato o accesorio defectuoso. Nunca utilice un aparato o accesorio que se haya caído.

En caso de un defecto o de un cable de conexión dañado, el aparato debe ser reparado. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda reparar usted mismo.

Una manipulación incorrecta del aparato puede provocar daños.

Coloque el aparato sobre una superficie seca, nivelada y antideslizante.

No coloque el aparato sobre una superficie caliente o cerca de una fuente de calor intenso.

No deje que el cable de conexión cuelgue hacia abajo.

Al preparar alimentos y bebidas, los líquidos pueden salpicar o derramarse, causando lesiones y daños materiales:

Coloque siempre el vaso de la batidora lleno sobre una superficie plana y antideslizante. Nunca llene demasiado el vaso de la batidora. No abra el cie-

re de la tapa durante el funcionamiento. Nunca use el vaso de la batidora para calentar alimentos o bebidas en el microondas.

## Explicación de los símbolos



Riesgo de muerte por descarga eléctrica



Peligro de cortes en las cuchillas




Peligro de quemaduras por líquidos calientes

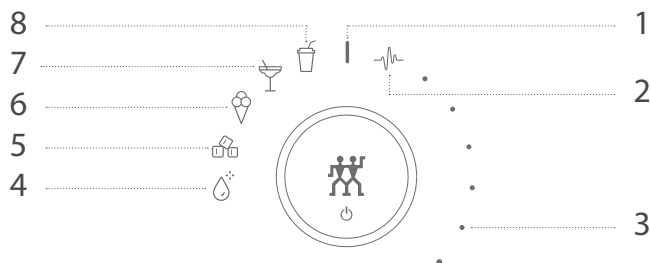


Riesgo de daños materiales y daños en el aparato

## Datos técnicos

Fuente de alimentación	120 V~, 60Hz
Consumo de energía/potencia	1400 W
Capacidad del vaso de la batidora	1,8 l
Longitud del cable de conexión	1 m
Dimensiones de la base con el vaso de la batidora (largo x ancho x alto)	194 x 214 x 426 mm
Peso	aprox. 4,8 kg
Marcados	 <p>No tire el aparato a la basura doméstica.</p>

## Funciones del programa



**1** Conexión/desconexión

**2** Multifunción (Pulse): batido posterior o previo de productos mezclados o solos

**3** Velocidad variable: mezcla preparada con la consistencia deseada de grumosa a líquida

**4** Limpieza: limpieza del vaso de la batidora con agua y lavavajillas

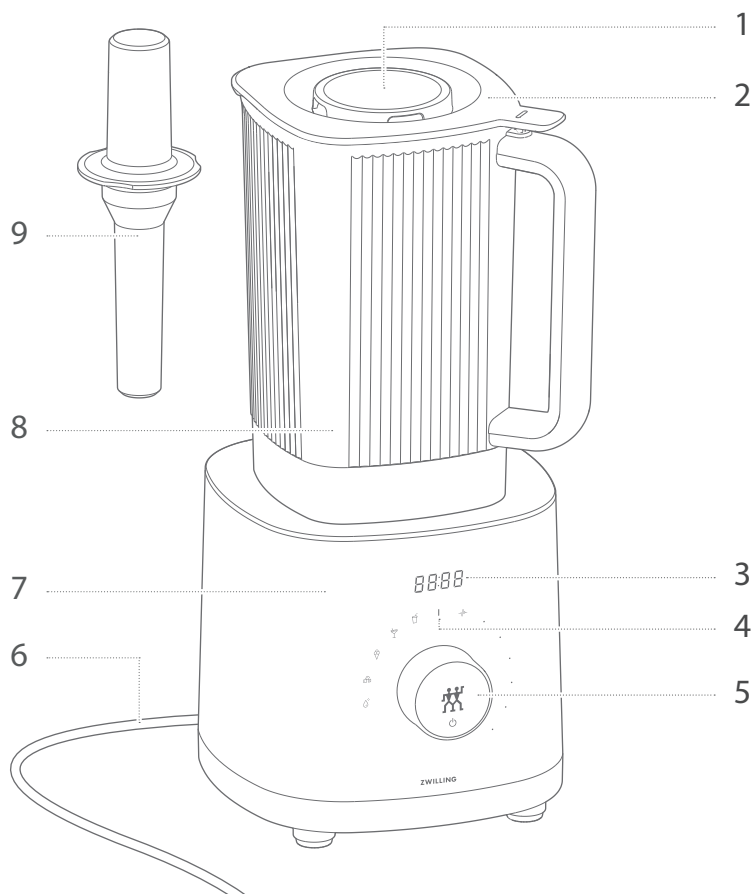
**5** Trituración de cubitos de hielo: picar cubitos de hielo en trozos de hielo

**6** Helado: helado cremoso de fruta congelada, yogur, helado

**7** Cócteles: bebida mezclada de bebidas espirituosas, zumos y jarabes

**8** Batido: bebida mixta cremosa a base de frutas, hierbas y productos lácteos

# Vista general



1 Cierre de la tapa

2 Tapa de la batidora

3 Pantalla

4 Símbolos de programa

5 Selector/botón de alimentación

6 Cable de conexión

7 Base de la batidora

8 Vaso de la batidora con cuchilla

9 Prensador

# Manejo

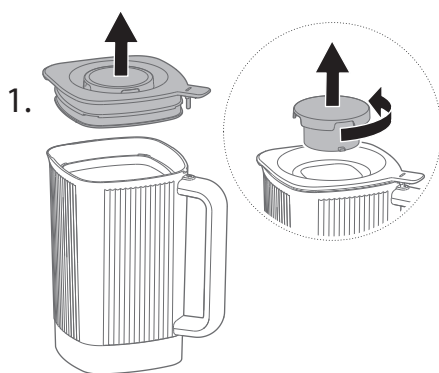
## 1 Puesta en funcionamiento de la batidora

Antes de la puesta en funcionamiento, desenrolle completamente el cable de conexión. Para encender y apagar la batidora, presione el botón de alimentación.




## 2 Agregar los ingredientes

Para agregar los ingredientes, debe colocar el vaso de la batidora sobre una superficie plana y retirar la tapa de la batidora o girar el cierre. El vaso de la batidora tiene una escala graduada para medir la cantidad de alimento.



Observe la marca de máximo. No llene en exceso. En el caso de ingredientes calientes, debe respetarse una cantidad máxima de llenado de 1200 ml.

	ml	fl.oz	
2.	MAX 1800	64	MAX 8
	—	—	—
	— 1600	—	—
	—	—	—
	— 1400	48	MAX 6

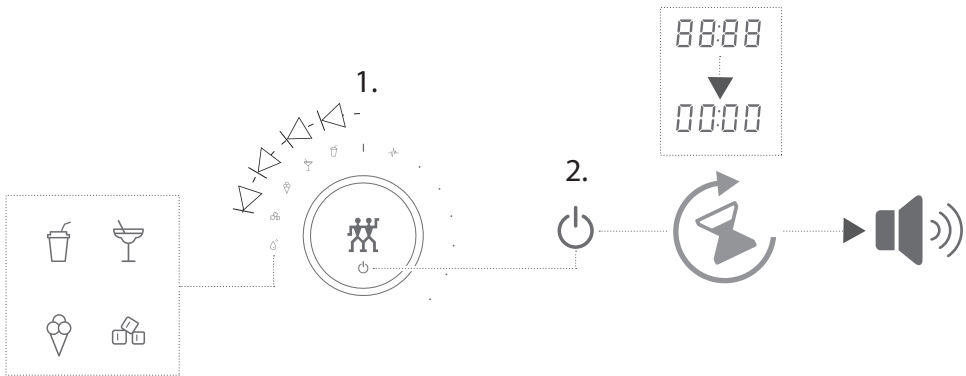
**3 Coloque el vaso de la batidora sobre la base.**

Antes de colocar el vaso de la batidora, primero hay que cerrar el vaso con el cierre y luego colocar el vaso en la base, de modo que el asa del vaso apunte hacia adelante a la derecha.



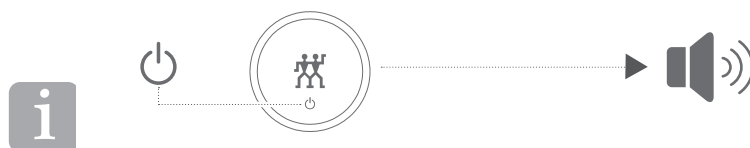
**4 Preparación de bebidas o alimentos líquidos con programa automático**

Para preparar la bebida mezclada o el alimento líquido deseado, gire el selector hacia la izquierda hasta el símbolo de programa correspondiente y, a continuación, presione el botón de alimentación. El tiempo de preparación se muestra en la pantalla. El proceso de mezcla se completa cuando el tiempo en la pantalla se cuenta hacia atrás y suena un pitido.



## 5 Interrupción del programa automático

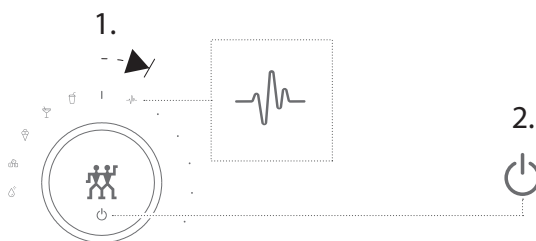
Para detener la mezcla, presione el botón de alimentación. Suena un pitido. Puede continuar el proceso de mezcla presionando de nuevo el botón de alimentación si aún no se ha alcanzado la consistencia deseada.



Si el proceso de mezcla se interrumpe, también puede retirar el vaso de la batidora de la base para agregar los ingredientes, volver a presionar con el prensador o comprobar la consistencia.

## 6 Uso del programa multifunción

Para preparar cualquier mezcla de bebidas y alimentos líquidos, gire el selector hacia la derecha hasta el símbolo de programa "Multifunción" y mantenga presionado el botón de alimentación hasta que el producto alcance la consistencia deseada. El tiempo de mezcla transcurrido se muestra en la pantalla. Al soltar el botón de alimentación, la mezcla se detiene.

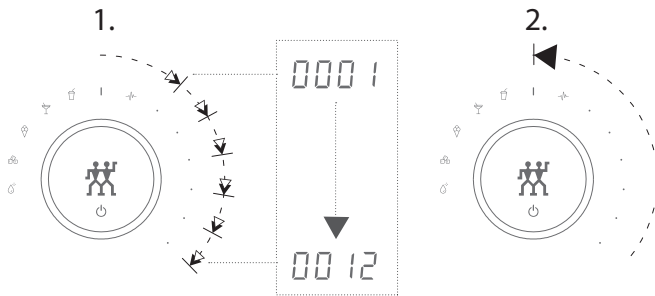


**7 Preparación de los productos mezclados a una velocidad seleccionada por usted mismo**

Para seleccionar una velocidad, gire el selector en el sentido de las agujas del reloj hasta que la batidora arranque y alcance la velocidad deseada. Cuando el producto haya alcanzado la consistencia deseada, gire de nuevo el selector a la posición de encendido/apagado.

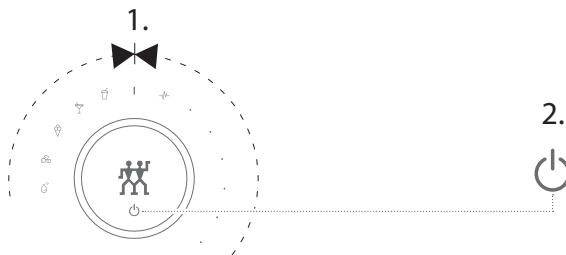


La velocidad de mezcla seleccionada se muestra en la pantalla y está graduada en seis puntos.



**8 Desconexión**

Para apagar la batidora, vuelva a poner el selector en la posición de encendido/apagado y presione el botón de alimentación.

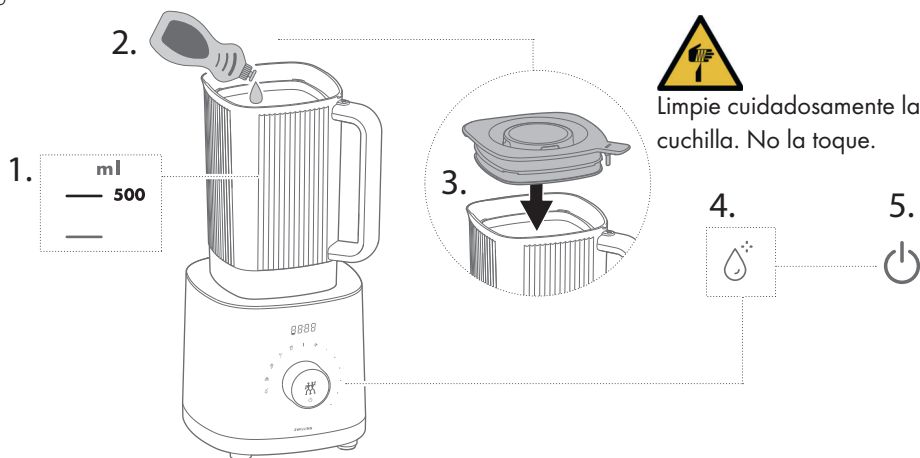




## Cuidado

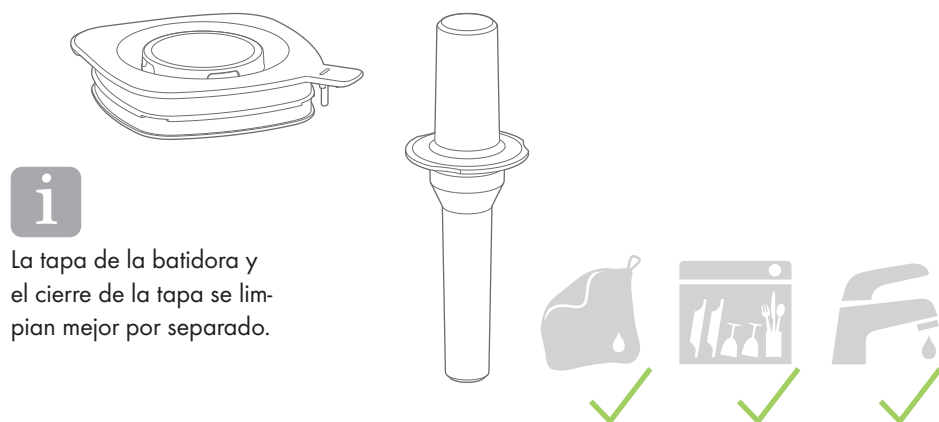
### 1 Limpieza del vaso de la batidora

Para limpiar el vaso de la batidora, llene el vaso con 500 ml de agua, añada un poco de lavavajillas e inicie el programa de limpieza. Finalmente, enjuague el vaso de la batidora con agua corriente.



### 2 Limpieza de la tapa de la batidora y el prensador

Puede limpiar la tapa de la batidora y el prensador con agua corriente, con un paño húmedo y sin pelusas o en el lavavajillas.



### 3 Limpieza de la base de la batidora

Puede limpiar la base de la batidora con un paño húmedo y sin pelusas.



Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de la limpieza.



## Avería

Problema	Posibles causas	Remedio
El producto mezclado contiene muchos trozos de alimentos.	No se ha presionado lo suficiente el botón de alimentación en el programa multifunción.	Mantenga presionado el botón de alimentación hasta que se alcance la consistencia deseada.
	La velocidad es demasiado baja o la duración de la mezcla demasiado corta cuando usted mismo selecciona la velocidad.	Con la velocidad de mezclado seleccionada, gire el selector más hacia la derecha para aumentar la velocidad o prolongar el proceso de mezclado hasta que se alcance la consistencia deseada.
	Los ingredientes no son adecuados para su uso con el programa automático seleccionado.	Termine de mezclar el producto con el programa multifunción hasta lograr la consistencia deseada.
El aparato se apaga inmediatamente.	No se ha presionado el botón de alimentación en el programa multifunción.	Mantenga presionado el botón de alimentación.
El líquido sale del vaso de la batidora.	La tapa de la batidora, el cierre de la tapa o ambas partes no están colocadas correctamente.	Coloque la tapa de la batidora correctamente y cierre con el cierre de la tapa.
	La junta de la tapa de la batidora está rota.	La junta debe ser reemplazada por el servicio técnico.
	El vaso de la batidora está demasiado lleno.	Reduzca el número de ingredientes o la cantidad de alimento.
Un símbolo de programa, la pantalla y el botón de alimentación parpadean.	Se ha interrumpido un programa automático. El parpadeo indica la interrupción.	Presione de nuevo el botón de alimentación para reanudar el programa automático.

<b>Problema</b>	<b>Posibles causas</b>	<b>Remedio</b>
Todos los iconos del programa y la pantalla de la base de la batidora parpadean y se escuchan tres pitidos.	El vaso o la tapa de la batidora han sido retirados durante el funcionamiento.	Vuelva a colocar el vaso o la tapa de la batidora y prosiga según lo deseado.
	El motor está sobrecalentado.	Ponga el selector en la posición de encendido/apagado, desenchufe el aparato y espere 30 minutos.
No se puede iniciar el proceso de batido.	El vaso o la tapa de la batidora no encaja correctamente.	Coloque el vaso de la batidora en la base con la manija apuntando hacia la derecha o hacia adelante o coloque correctamente la tapa de la batidora.
	La batidora se ha parado y el selector se ha movido con la tapa de la batidora abierta.	Ponga el selector en la posición de encendido/apagado, presione el botón de alimentación y vuelva a encender el aparato.

## Servicio de atención al cliente

Si tiene problemas con su batidora, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Encontrará indicaciones detalladas sobre el servicio, la reparación, la garantía y el registro del producto en [www.zwilling.com](http://www.zwilling.com).

## Eliminación

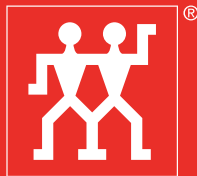
Entregue el aparato usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos para su eliminación.











**ZWILLING**

**ZWILLING J.A. HENCKELS, LLC**

Pleasantville, NY 10570  
[www.zwilling.com](http://www.zwilling.com)